



**European
Communities**

Commission

**Communautés
Européennes**

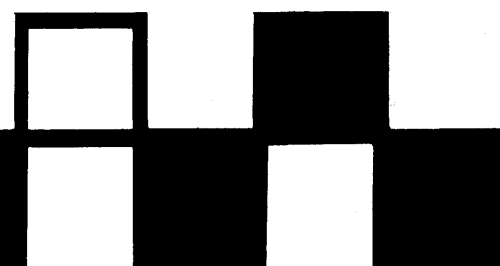
Commission

**Graphs and Notes
on the
Economic Situation
in the Community**

**Graphiques
et notes rapides
sur la conjoncture
dans la Communauté**

11

1970



Publication mensuelle

This publication appears monthly (except August and September, combined in a double number).

La présente publication est mensuelle; la période août-septembre fait toutefois l'objet d'un numéro unique.

The Graphs and Notes of Group A appear in every issue and deal with:

- A 1 Industrial production
- A 2 Unemployment
- A 3 Consumer prices
- A 4 Balance of trade

The others (Groups B, C and D) appear quarterly as follows:

Les graphiques et commentaires du groupe A, à savoir :

- A 1 Production industrielle
- A 2 Nombre de chômeurs
- A 3 Prix à la consommation
- A 4 Balance commerciale

sont présentés dans chaque numéro. Ceux des groupes B, C et D figurent respectivement dans les numéros suivants :

January, April, July, October

- B 1 Exports
- B 2 Trade between member countries
- B 3 Bank rate and call money rates
- B 4 Short-term lending to business and private customers
- B 5 Gold and foreign exchange reserves

Janvier, avril, juillet, octobre

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

February, May, August/September, November

- C 1 Imports
- C 2 Terms of trade
- C 3 Wholesale prices
- C 4 Retail sales
- C 5 Wages

Février, mai, août-septembre, novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

March, June, August/September, December

- D 1 Output in the metal products industries
- D 2 Dwellings authorized
- D 3 Tax revenue
- D 4 Share prices
- D 5 Long-term interest rates

Mars, juin, août-septembre, décembre

- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisation de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

The last pages contain results of the monthly business survey carried out among heads of enterprises in the Community.

Sur les dernières pages sont consignés des résultats sur l'enquête mensuelle de conjoncture effectuée auprès des chefs d'entreprise de la Communauté.

Sources: Statistical Office of the European Communities, National Statistical Offices, Ministries and Economic Research Institutes.

Sources : Office statistique des Communautés européennes, services nationaux de statistiques, ministères et instituts d'études économiques.

Commission of the European Communities
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Directorate for National Economies and Economic Trends
200, rue de la Loi, 1040 Brussels

GRAPHS AND NOTES
ON THE ECONOMIC SITUATION
IN THE COMMUNITY

GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ

Commission des Communautés européennes
Direction générale des affaires économiques et financières
Direction des économies nationales et de la conjoncture
200, rue de la Loi, 1040 Bruxelles

THE REDUCTION IN INTEREST RATES ON INTERNATIONAL MONEY MARKETS

The fall in money market rates inside and outside the Community has gathered momentum in the past two months. Ever since the end of June, when the upper limits on deposit interest rates under Regulation Q were partly suspended in the United States, interest rates on the Euro-dollar market have been tending downwards. As a result of the easing of the situation on the money markets in the United States, American commercial banks have repaid a substantial proportion of the funds raised on the Euro-money market. Borrowers of money in the Community, particularly in Germany, benefited from the consequent larger differential in interest rates and increasingly turned to the Euro-dollar market for finance. To keep the inflows of foreign exchange within bounds, the German Bundesbank cut the discount rate by half a point in July and the Banque de France did the same in August. When, in the autumn, the situation on the American money market eased further, as was reflected in reductions in the prime rate and a cut from 6 % to 5,75 % in the discount rate made by the Federal Reserve Banks on 10 November, several central banks in Europe also reduced their discount rates and the rates for advances on securities. For instance, the discount rate was cut, in October, from 7,5 % to 7 % in France, from 7,5 % to 7 % in Belgium, and, in November, from 7 % to 6,5 % in Germany, where the inflows of foreign exchange have reached unusually large proportions. Generally speaking, the unmistakable tendency for interest rates to be lowered in the Community does not yet conform to the internal business situation but stems mainly from the balance of payments situation. In several member countries the monetary authorities are therefore endeavouring to keep the liquidity margin narrow by other measures of credit policy.

Brussels, 30 November 1970

LA BAISSÉ DES TAUX D'INTÉRÊT SUR LES MARCHÉS MONÉTAIRES INTERNATIONAUX

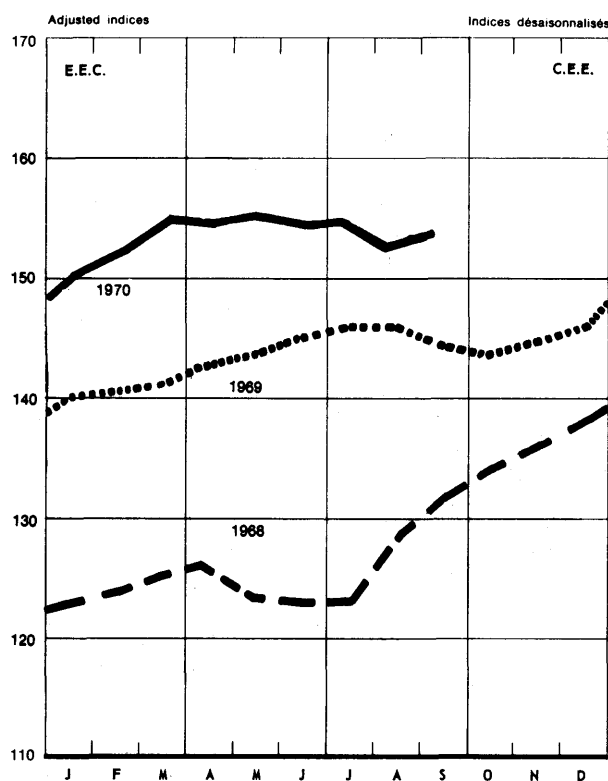
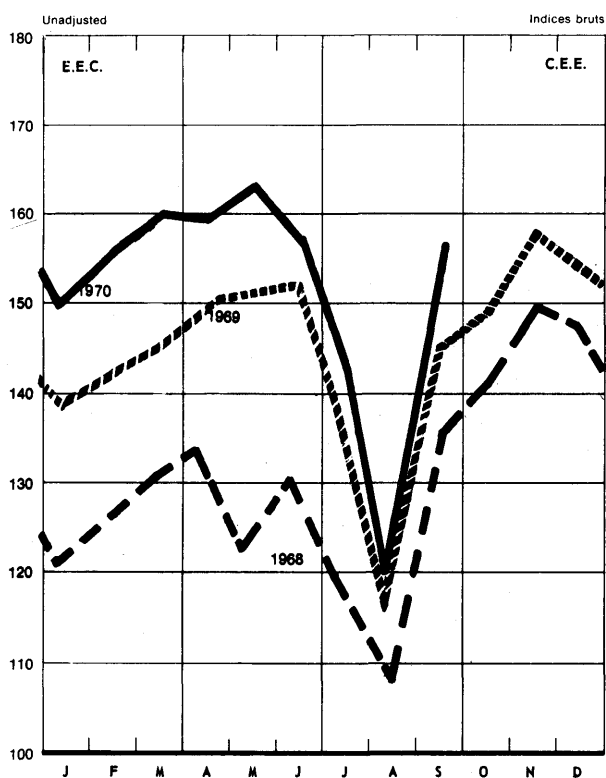
La baisse des taux d'intérêt sur les marchés monétaires à l'intérieur et au dehors de la Communauté s'est accélérée pendant les deux derniers mois. A la fin du mois de juin, après la suppression partielle des plafonds fixés pour l'intérêt des dépôts à terme aux États-Unis (régulation Q), les taux d'intérêt ont eu tendance à fléchir sur le marché de l'euro-dollar. A la suite de la détente intervenue sur le marché monétaire des États-Unis, les banques commerciales américaines ont procédé à d'importants remboursements de moyens de financement qu'elles s'étaient procurés sur le marché de l'euro-dollar. Les demandeurs de crédit dans la Communauté et surtout en Allemagne ont profité du fléchissement des taux d'intérêt qui en a résulté et ont accru leur recours au marché de l'euro-dollar. Pour contenir l'afflux de devises, la Bundesbank et la Banque de France ont été amenées, respectivement en juillet et en août, à abaisser leur taux d'escompte d'un demi-point. Lorsque, à l'automne, la détente s'est poursuivie sur le marché monétaire des États-Unis et a notamment entraîné un abaissement du taux d'intérêt privilégié (prime rate) et une réduction, par les Banques de la Réserve fédérale, du taux d'escompte, ramené de 6 à 5,75 % en date du 10 novembre, plusieurs banques d'émission européennes ont également procédé à un abaissement du taux d'escompte et du taux d'intérêt des avances sur titres. C'est ainsi que le taux d'escompte a été ramené, au cours du mois d'octobre, de 7,5 % à 7 % en France et en Belgique, et, en novembre, de 7 à 6,5 % en Allemagne, où l'afflux de devises avait pris une ampleur exceptionnelle. D'une façon générale, la tendance prononcée à la baisse des taux d'intérêt à court terme, dans la Communauté, ne se trouve pas encore en harmonie avec la conjoncture intérieure, mais est surtout déterminée par la situation des balances des paiements. Aussi les autorités monétaires de plusieurs pays membres s'efforcent-elles de contenir l'expansion des liquidités intérieures.

Bruxelles, le 30 novembre 1970

INDUSTRIAL PRODUCTION

1963 = 100

PRODUCTION INDUSTRIELLE



NOTES: Indices of the Statistical Office of the European Communities (excluding construction, food, beverages and tobacco). — Seasonal adjusted indices: three-months moving averages.

REMARQUES: Indices de l'Office statistique des Communautés européennes (non compris la construction et l'industrie des denrées alimentaires, boissons et tabacs). — Pour les indices corrigés des variations saisonnières: Moyenne mobile sur trois mois.

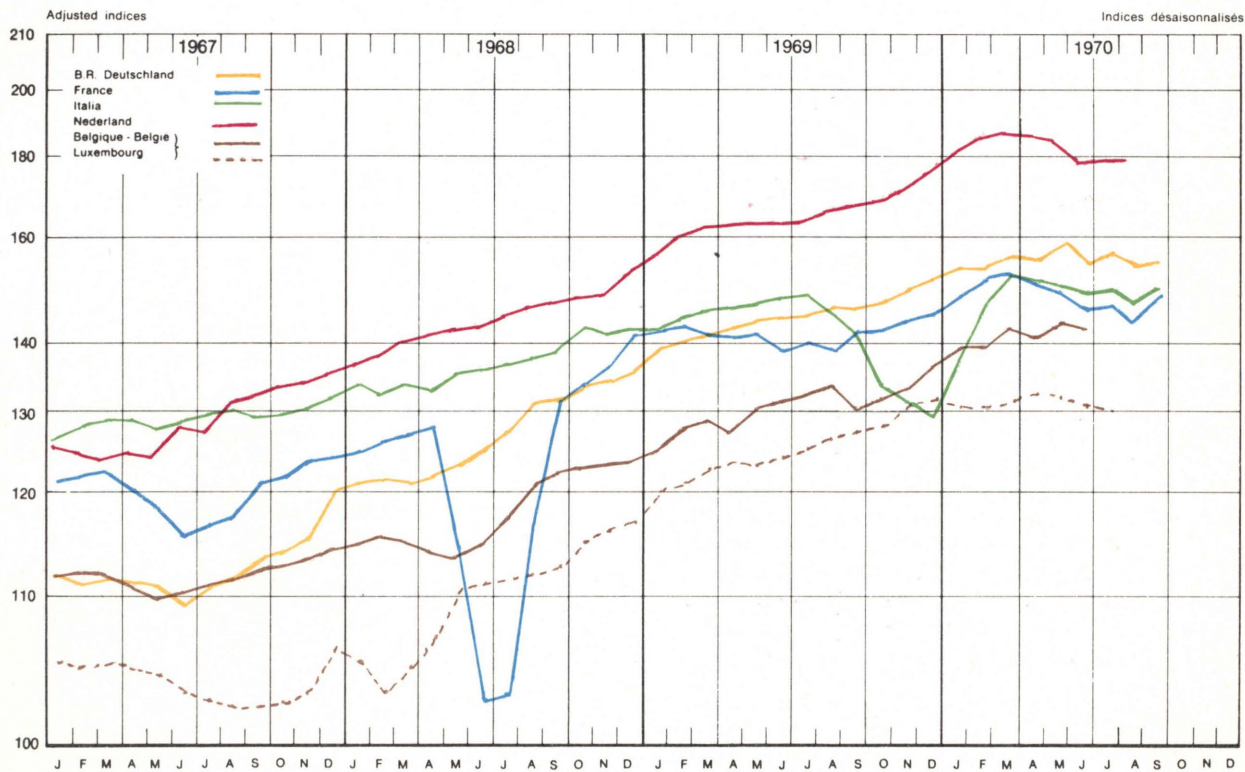
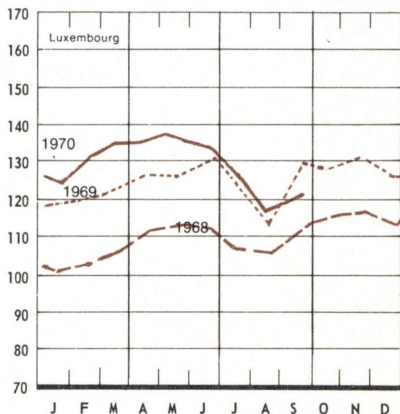
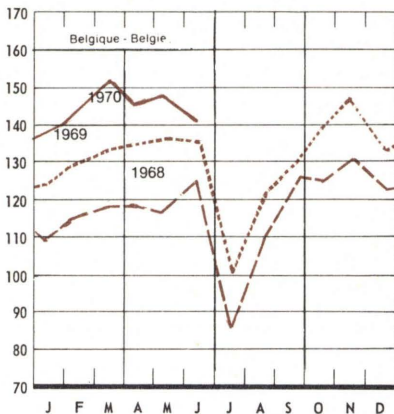
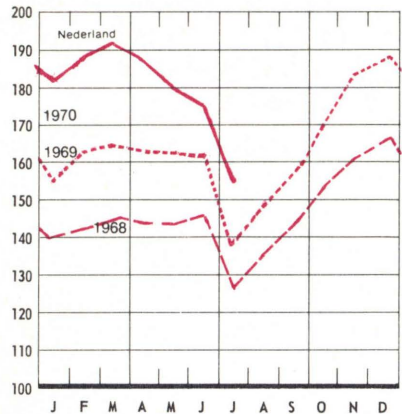
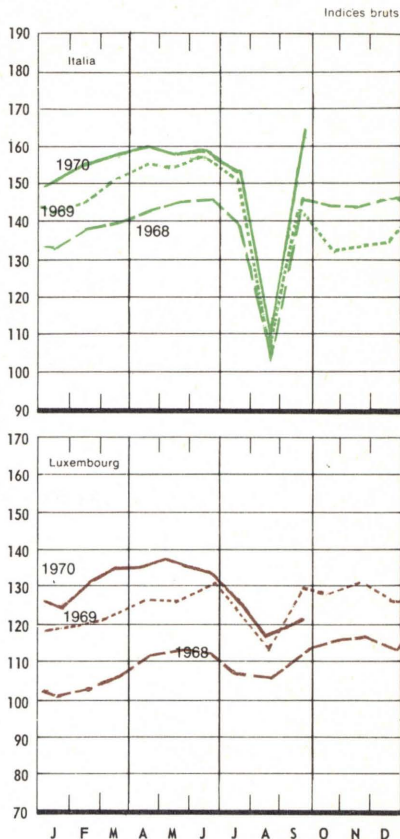
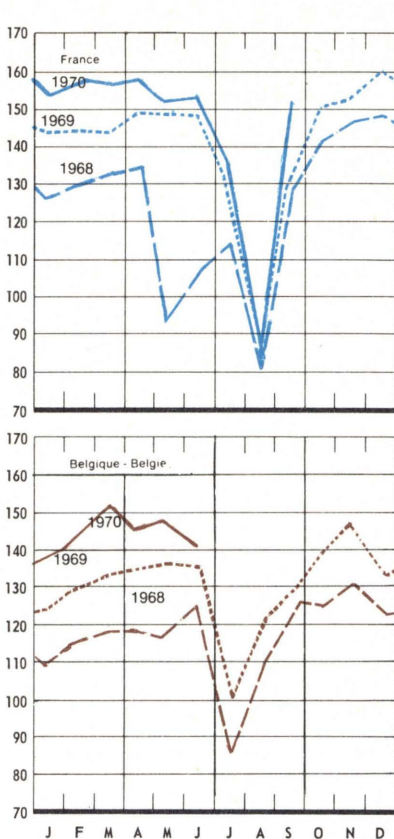
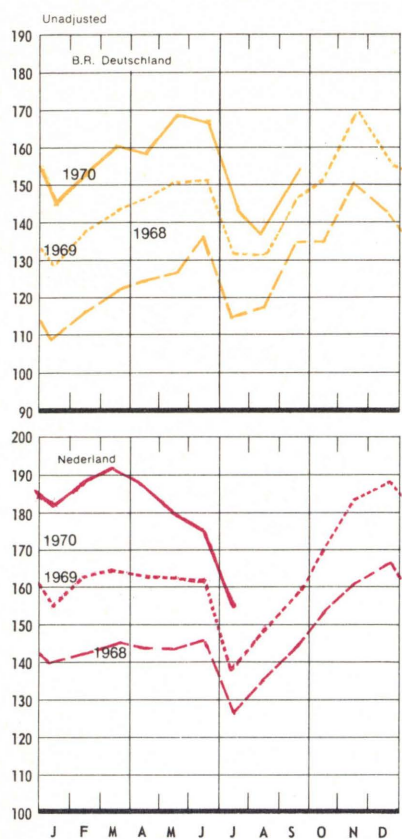
At the beginning of the autumn, industrial production in the Community was gaining in vigour again, no doubt partly because the holiday period was over and thus ceased to have the impact which it increasingly has on the pace of activity as paid holidays tend to become longer. Although bottlenecks have persisted in a large number of industries, the elasticity of supply appears to have improved of late, enabling the production apparatus as a whole to adjust better to demand. This is mainly reflected in shorter delivery times for semi-manufactures and capital goods. In several member countries the growth of production during the past few months has been stimulated by a more vigorous expansion of domestic demand for consumer goods. The overall result is that the trend of production in the Community has accelerated slightly, even in industries such as textiles, which stagnated during the first half of the year in several member countries.

La production industrielle de la Communauté a repris de son dynamisme au début de l'automne. Ceci s'explique sans doute, en partie, par la fin des vacances, dont l'allongement a, sur le rythme de l'activité, une incidence de plus en plus sensible. Malgré la persistance de goulots d'étranglement dans de nombreux secteurs de l'industrie, l'élasticité de l'offre paraît, au total, s'être accrue ces derniers temps, de sorte que la production peut, d'une manière générale, mieux s'adapter à la demande. Cette amélioration se traduit notamment par un raccourcissement des délais de livraison pour les demi-produits et les biens d'investissement. Dans plusieurs pays membres, la production industrielle a été stimulée, depuis quelques mois, par une croissance accélérée de la demande intérieure de biens de consommation. On constate que l'expansion de la production est devenue un peu plus vive même dans des secteurs qui, comme l'industrie textile, étaient en stagnation durant la première partie de l'année.

INDUSTRIAL PRODUCTION

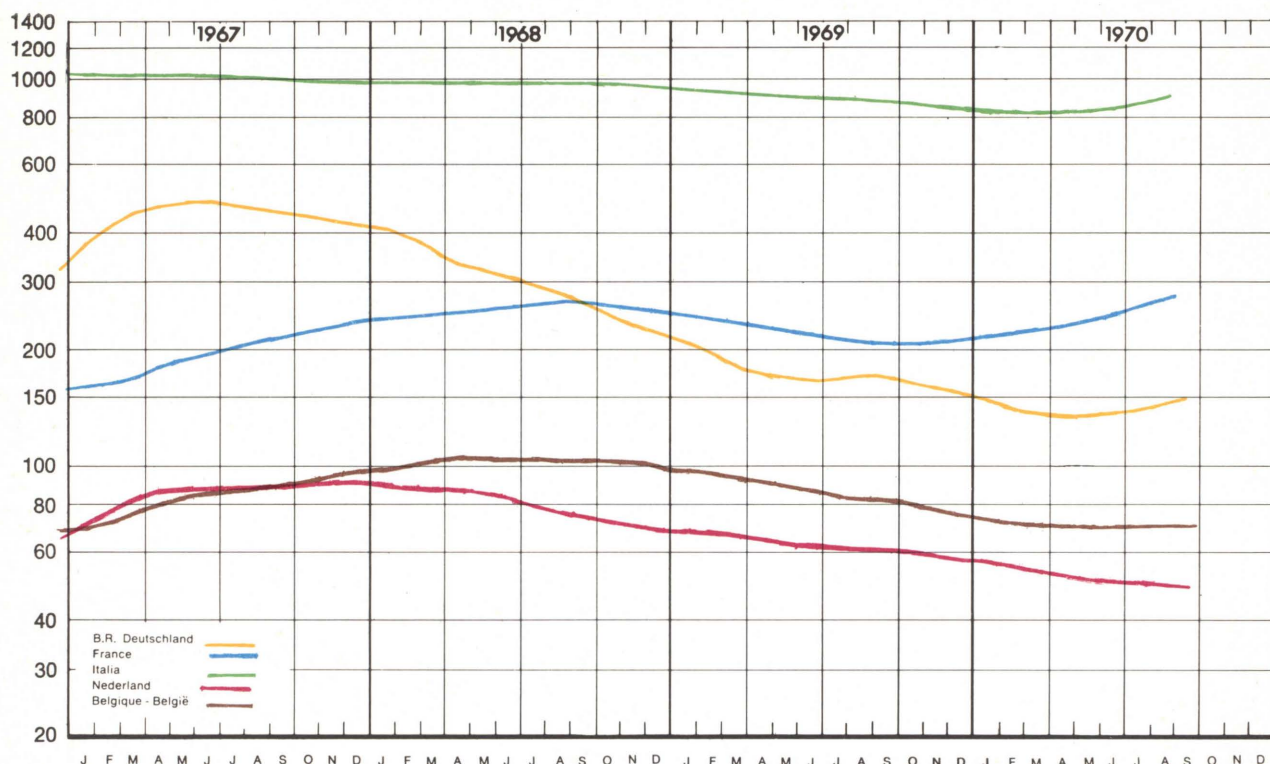
PRODUCTION INDUSTRIELLE

1963 = 100



UNEMPLOYMENT

NOMBRE DE CHÔMEURS



NOTES: End of month figures (thousands). The trends are based on series adjusted by the Statistical Office of the European Communities for seasonal and fortuitous variations. — France: number of persons seeking employment. — Italy: The curve represents the number of persons seeking employment registered at labour exchanges which does not correspond to the number of unemployed. A second curve — giving the results of the ISTAT sample survey — is in preparation. — Luxembourg: negligible. — Belgium: completely unemployed persons, receiving unemployment benefit.

Although the shortage of labour, especially skilled labour, generally remained very acute in the Community, the tendency for the situation to ease, discernible for some months already, was gaining in vigour at the beginning of the autumn. It now appears to be spreading to all the member countries. In Germany, Italy and France, for instance, the tendency towards a slight rise in unemployment continued. In France this is attributable not only to an increase in the labour force and in the proportion of persons of employable age in the total population, but also to the opening of a new office of the national employment service which improves the recording of unemployed. In Belgium, it is mainly short-time working that has gone up so far. In evaluating the labour market figures it must, however, be borne in mind that in the Netherlands, France and Italy the number of unfilled vacancies has likewise gone up.

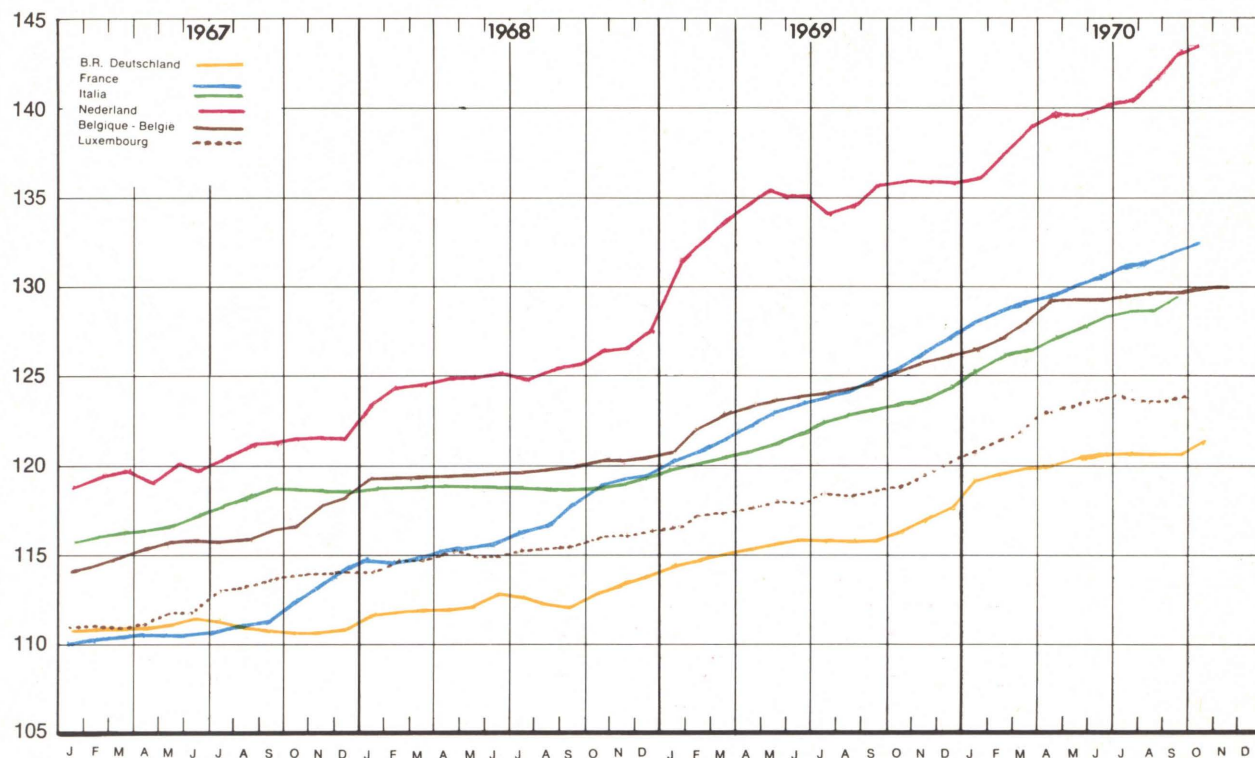
REMARQUES: Situation en fin de mois, en milliers. Les courbes ont été établies à partir des séries corrigées des variations saisonnières et accidentelles par l'Office statistique des Communautés européennes. — France: demandes d'emploi non satisfaites. — Italie: La courbe ne reproduit pas le nombre de chômeurs, mais celui des personnes inscrites aux bureaux de placement; une seconde courbe sera prochainement publiée sur la base des résultats de l'enquête par sondages de l'ISTAT. — Luxembourg: donnée très faible. — Belgique: chômeurs complets indemnisés.

Bien que la pénurie de main-d'œuvre, en particulier de travailleurs qualifiés, soit en général demeurée aiguë dans la Communauté, les tendances à la détente observées depuis quelques mois se sont accentuées au début de l'automne et paraissent maintenant s'étendre à tous les pays membres. C'est ainsi que la tendance à une légère augmentation du chômage s'est poursuivie en Allemagne, en Italie et en France. Dans ce dernier pays, l'accroissement du nombre de chômeurs enregistrés est dû à l'augmentation de la population active et du taux d'activité, ainsi qu'à l'ouverture de nouveaux bureaux de l'Agence nationale de l'Emploi, qui a permis d'améliorer le recensement des chômeurs. En Belgique, seul le nombre de chômeurs partiels s'est élevé. D'une manière générale, il y a lieu de tenir compte, dans l'appréciation des statistiques de chômage, de l'augmentation simultanée du nombre d'offres d'emploi non satisfaites aux Pays-Bas, en France et en Italie.

CONSUMER PRICES

PRIX À LA CONSOMMATION

1963 = 100



NOTES: Indices of prices in national currency; Source: Statistical Office of the European Communities.

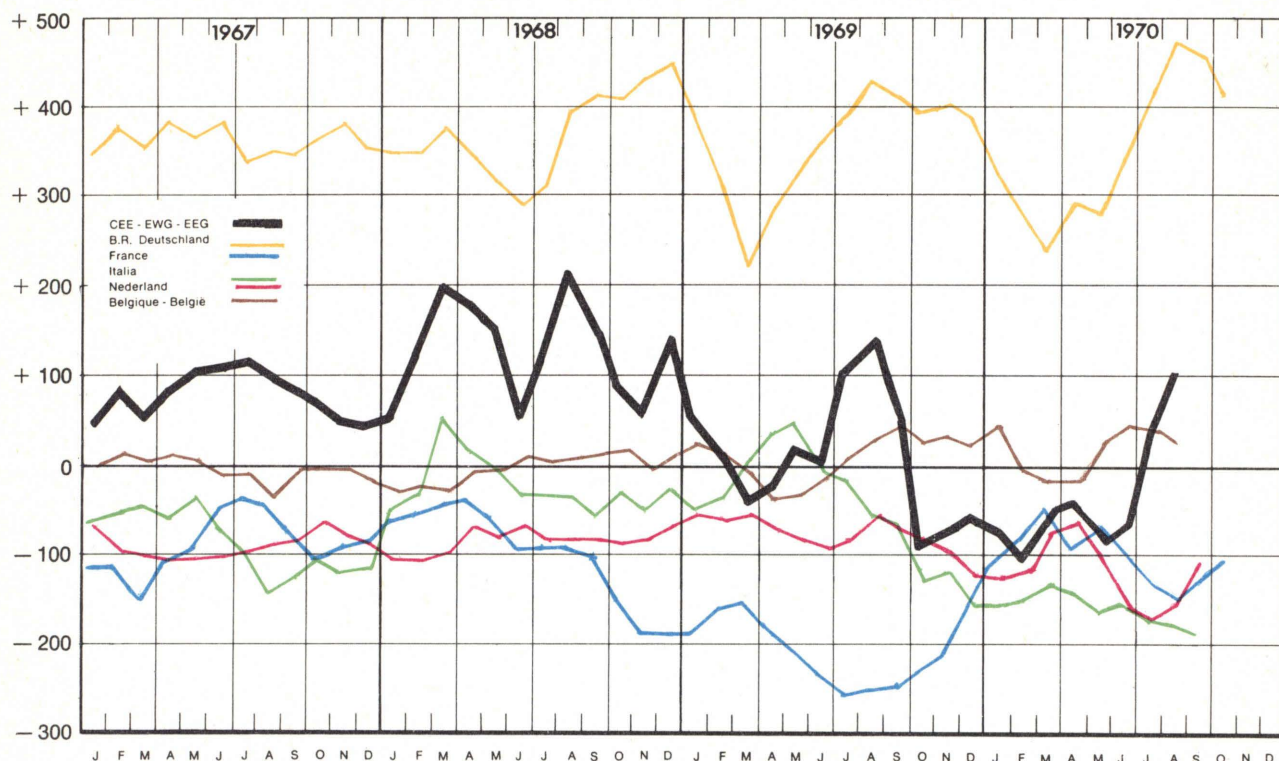
REMARQUES: Indices des prix à la consommation en monnaies nationales; source: Office statistique des Communautés européennes.

In the summer months the upward thrust of prices had abated for a time, but in the autumn consumer prices rose again distinctly in most member countries. On the major markets for consumer goods the discrepancy between supply and demand continues to be fairly pronounced. The rise in labour costs per unit of output, which in some member countries was, if anything, gathering additional momentum in the autumn, is an important factor in the upward thrust of prices, especially in the services sector. With the tax on value added due to be introduced on 1 January 1971, the Belgian Government tightened the rules on price registration. In the Netherlands, too, price policy is to be implemented more strictly.

Dans la plupart des pays de la Communauté, les prix à la consommation, après une accalmie temporaire durant les mois d'été, ont nettement repris, à l'automne, leur mouvement de hausse. Sur les principaux marchés des biens de consommation, l'écart entre l'offre et la demande est demeuré assez sensible. En outre, l'augmentation des coûts salariaux par unité produite, qui s'est encore accélérée durant l'automne dans quelques pays membres, constitue un important facteur de hausse des prix, en particulier dans le secteur des services. En prévision de l'introduction, au 1^{er} janvier 1971, de la taxe sur la valeur ajoutée, le Gouvernement belge a renforcé les dispositions relatives à la notification préalable des majorations de prix. Aux Pays-Bas également, la politique des prix sera appliquée avec plus de rigueur.

BALANCE OF TRADE (in million units of account¹⁾)

BALANCE COMMERCIALE (en millions d'unités de compte¹⁾)



NOTES: Community: trade with non-member countries. — Member countries: including intra-Community trade. Calculated on the basis of the import and export figures adjusted for seasonal variations by the Statistical Office of the European Communities; Three-month moving averages. Exports fob, imports cif; excluding gold for monetary purposes. Curves for recent months may be partly based on estimates. Belgium and Luxembourg: common curve.

¹⁾ 1 unit of account = 0.888671 gm of fine gold = US \$ 1 at the official rate of exchange.

Even though the favourable results of the trade balance in recent months are in part attributable to special factors, they have also reflected a decline in the expansion of import demand from the Community countries. This applies in particular to imports of raw materials and semi-manufactures. At the same time, however, there has been a slowdown, though less pronounced, in the expansion of Community exports. This is especially true of exports by Germany and the Belgo-Luxembourg Economic Union. With domestic consumer demand reviving, the trend of imports in France remained expansionary in October, while exports rose less than is usual for the season. In Italy, the comparatively weak trend of exports led to a further deterioration in the balance on the trade account.

REMARQUES: Communauté: par rapport aux pays non membres. — Pays membres: commerce intracommunautaire inclus. — Moyenne mobile sur trois mois du solde résultant des données désaisonnalisées d'importation et d'exportation de l'Office statistique des Communautés européennes. — Exportation i.o.b., importation c.i.f.; or monétaire exclu. — Belgique et Luxembourg: courbe commune. — Les données relatives aux derniers mois peuvent être basées sur des estimations.

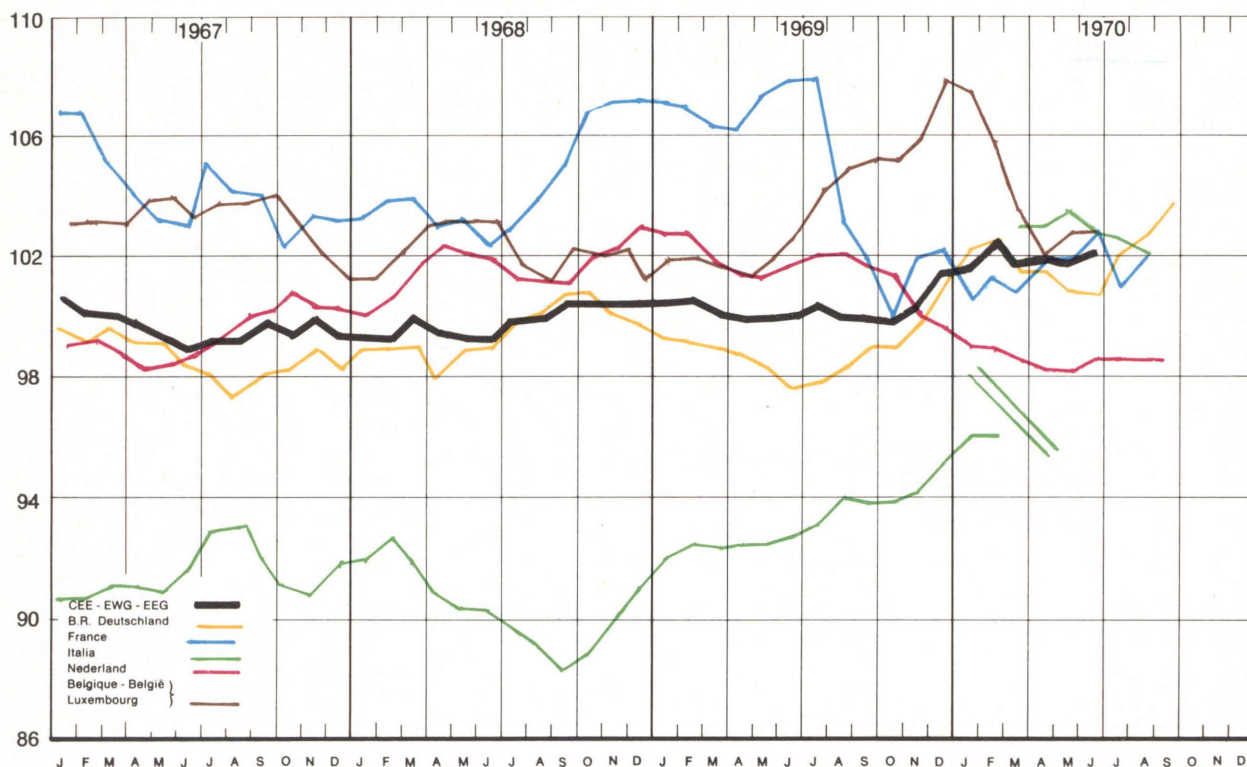
¹⁾ 1 unité de compte = 0,888671 gramme d'or fin = 1 dollar U.S. au taux de change officiel.

Bien qu'ils soient dus, en partie, à des facteurs exceptionnels, les résultats favorables de la balance commerciale de la Communauté, enregistrés durant les derniers mois, reflètent aussi une expansion moins vive de la demande d'importation des pays membres. Ceci est, en particulier, le cas pour les achats de matières premières et demi-produits. Le développement des ventes de la Communauté s'est toutefois modéré en même temps, mais dans une moindre mesure, notamment en Allemagne et dans l'Union économique belgo-luxembourgeoise. En France, les importations ont continué d'augmenter en octobre, sous l'effet d'une croissance plus rapide de la demande intérieure de consommation, tandis que l'expansion des ventes à l'étranger n'a pas atteint son ampleur saisonnière habituelle. En Italie enfin, la faiblesse relative des exportations a entraîné une nouvelle détérioration de la balance commerciale.

TERMS OF TRADE

TERMES DE L'ÉCHANGE

1963 = 100



NOTES: Index of average export prices in u.s. divided by the index of average import prices in u.s. — Three-month moving average. — Belgium Luxembourg: common curve. — France: foreign trade, including franc area. Italy: a recalculation for 1969 onwards is now being prepared.

REMARQUES: Indice de la valeur moyenne à l'exportation, en u.s., divisé par l'indice de la valeur moyenne à l'importation en u.s. — Moyenne mobile sur trois mois. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — France: commerce avec l'étranger et la zone franc. — Italie: un nouveau mode de calcul, applicable depuis 1969, est en préparation.

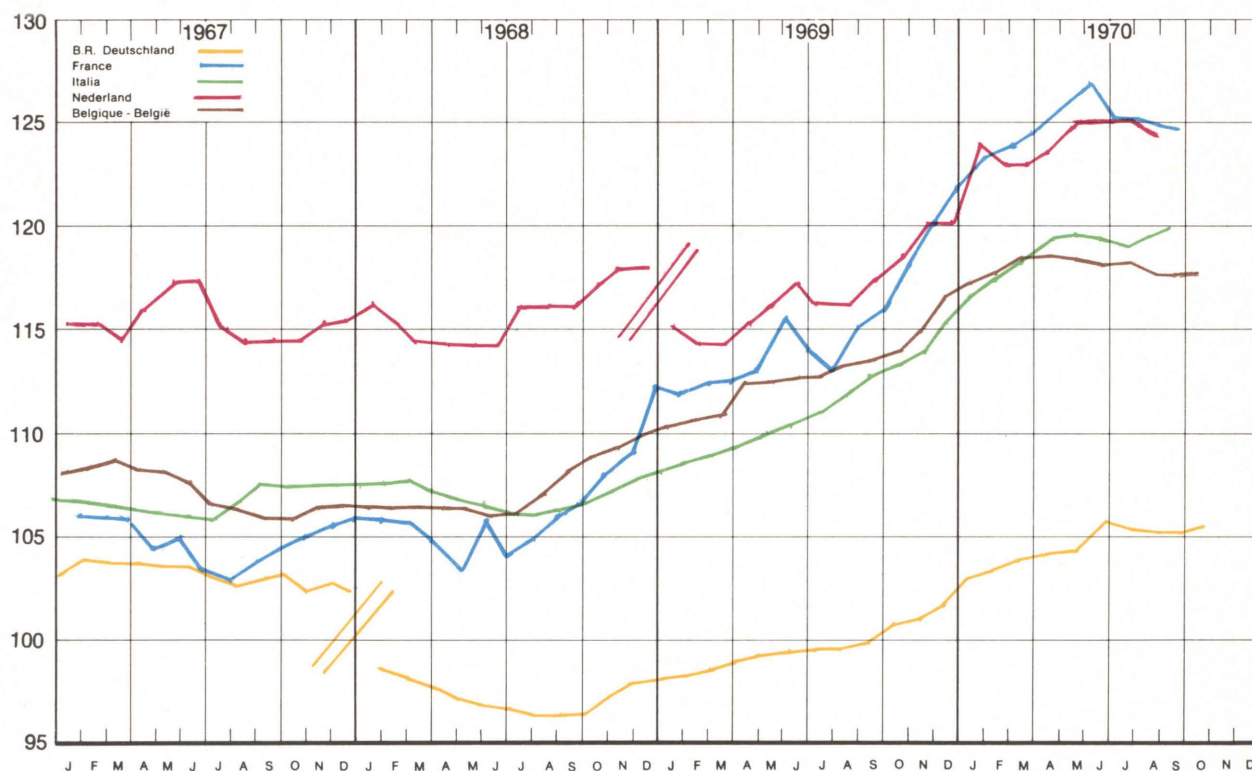
The Community's terms of trade, which tended to deteriorate slightly in the first half of the year, are gradually recovering somewhat. The reason for this is that average export prices continue to climb in all the member countries, forced up by the persistent tendency for prices to rise generally. Average import prices, on the other hand, are beginning to decline. Particularly as regards imports of raw materials, the downturn in prices for certain major world-market commodities now appears to outweigh the upward tendency in other fields. The downward movement is particularly pronounced for non-ferrous metals such as copper, tin and lead, but prices for wool and rubber also tend to decline distinctly and have touched a new low. Prices for certain agricultural products and imported petroleum, however, are moving in the opposite direction.

Après une légère tendance à la détérioration, observée durant le premier semestre, les termes de l'échange ont accusé progressivement une certaine reprise. Celle-ci a résulté de l'augmentation continue de la valeur moyenne des exportations, due elle-même aux tendances toujours sensibles à la hausse des prix observées dans tous les pays de la Communauté. En revanche, la valeur moyenne des importations amorce un mouvement de baisse. Pour les matières premières notamment, le fléchissement des prix de certains produits importants dans le commerce mondial semble l'emporter sur les tendances à la hausse qui persistent dans d'autres secteurs. Ce fléchissement est particulièrement prononcé pour les métaux non ferreux, tels que le cuivre, l'étain et le plomb, mais il affecte aussi les prix de la laine et du caoutchouc, qui ont atteint leur niveau le plus bas. Un mouvement de hausse est toutefois observé en ce qui concerne les prix de certaines denrées agricoles et les importations de produits pétroliers.

WHOLESALE PRICES

PRIX DE GROS

1963 = 100



NOTES: Indices of prices in national currency. — France and Netherlands: end-of-month figures. — Germany as from 1968 and Netherlands as from 1969, excluding TVA. — Italy: new index as from 1967.

REMARQUES: Indices des prix en monnaies nationales. — France et Pays-Bas: situation en fin de mois. — Allemagne à partir de 1968 et Pays-Bas à partir de 1969, T.V.A. exclue. — Italie: nouvel indice à partir de 1967.

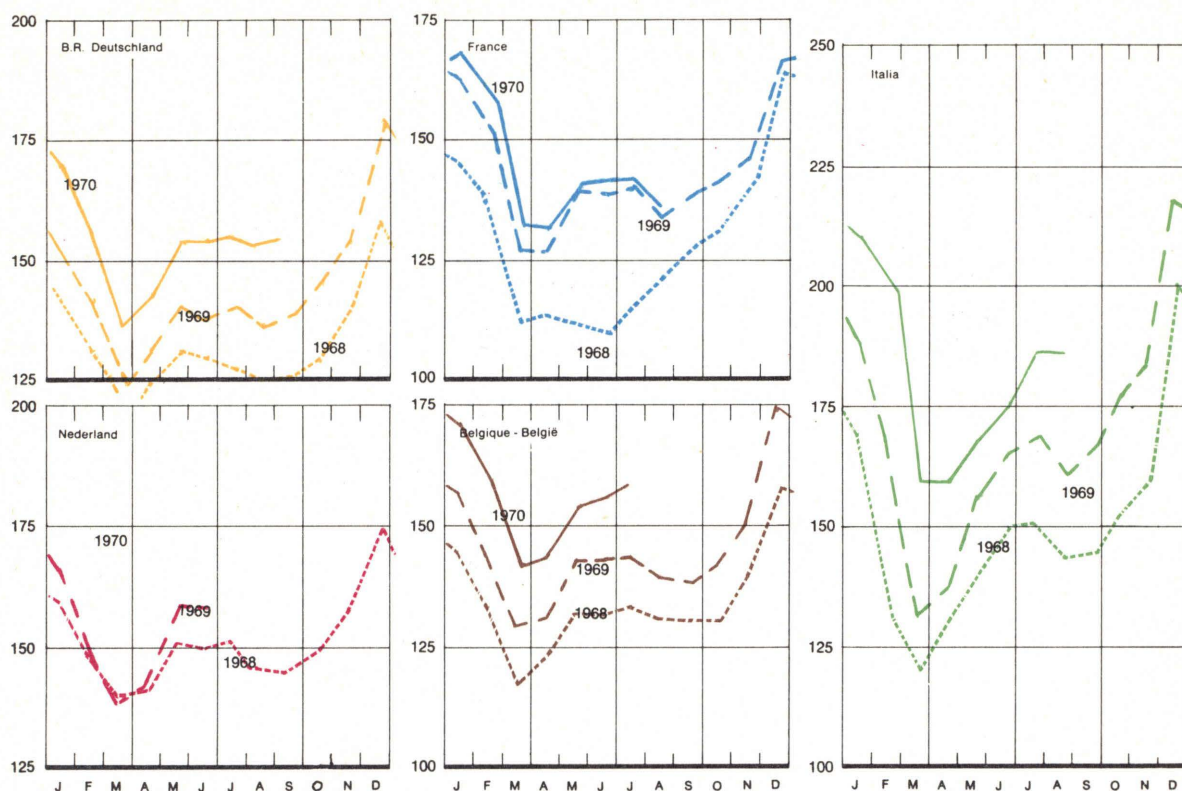
The comparatively calm trend of wholesale prices in the Community that had been recorded in the summer months continued at the beginning of the autumn in all member countries except Italy. The decisive factor in this trend was the largely seasonal decline in prices for agricultural products. Prices for basic materials and semi-manufactures in the Community have also tended to stabilize distinctly, under the influence of the tendency, since the spring, for raw material prices on the world market to fall. In contrast, prices for finished industrial products continued to trend distinctly upwards, especially in Italy and Germany but, to a smaller degree, also in Belgium. The key to this trend lies mainly in the considerable rise in wage costs per unit of output.

L'accalmie relative qui a caractérisé, durant les mois d'été, l'évolution des prix de gros dans la Communauté s'est poursuivie au début de l'automne dans tous les pays membres, l'Italie exceptée. Elle a tenu, en ordre principal, au fléchissement, en grande partie de caractère saisonnier, des prix des produits agricoles. De plus, sous l'influence de la tendance à la baisse des cours mondiaux, observée dès le printemps dernier, une nette tendance à la stabilisation des prix s'est manifestée dans la Communauté en ce qui concerne les matières premières et demi-produits. En revanche, l'évolution des prix des produits industriels finis, notamment en Italie, en Allemagne et, dans une moindre mesure, en Belgique, est restée franchement orientée à la hausse, essentiellement du fait de l'augmentation sensible des coûts salariaux par unité produite.

RETAIL SALES

VENTES AU DÉTAIL

1963 = 100



NOTES: Indices of values in national currency. — Three-month moving average. — Germany and Netherlands: total retail trade. — France: sales of department stores and similar. — Italy and Belgium: sales of department stores. — Curves for recent months may be partly based on estimates.

REMARQUES: Indices de valeur en monnaies nationales. Moyenne mobile sur trois mois. — Allemagne et Pays-Bas: ensemble du commerce de détail. — France: grand commerce concentré. — Italie et Belgique: grands magasins. — Les données relatives aux derniers mois peuvent être basées sur des estimations.

At the beginning of the autumn, the vigorous expansion of consumption was reflected more strongly again in a rapid rise in retail sales. Adjusted for seasonal variations, these sales went up very appreciably in all member countries, mainly because of the rapid increase in private incomes, especially wages. In addition, some countries also appear to have registered a decline in the savings ratio. However, not all sectors in all countries have benefited to the same extent from the dynamic trend in expenditure on consumption. While in France, for instance, demand for consumer durables has risen vigorously in recent months, in Germany certain difficulties have been experienced in selling some types of them.

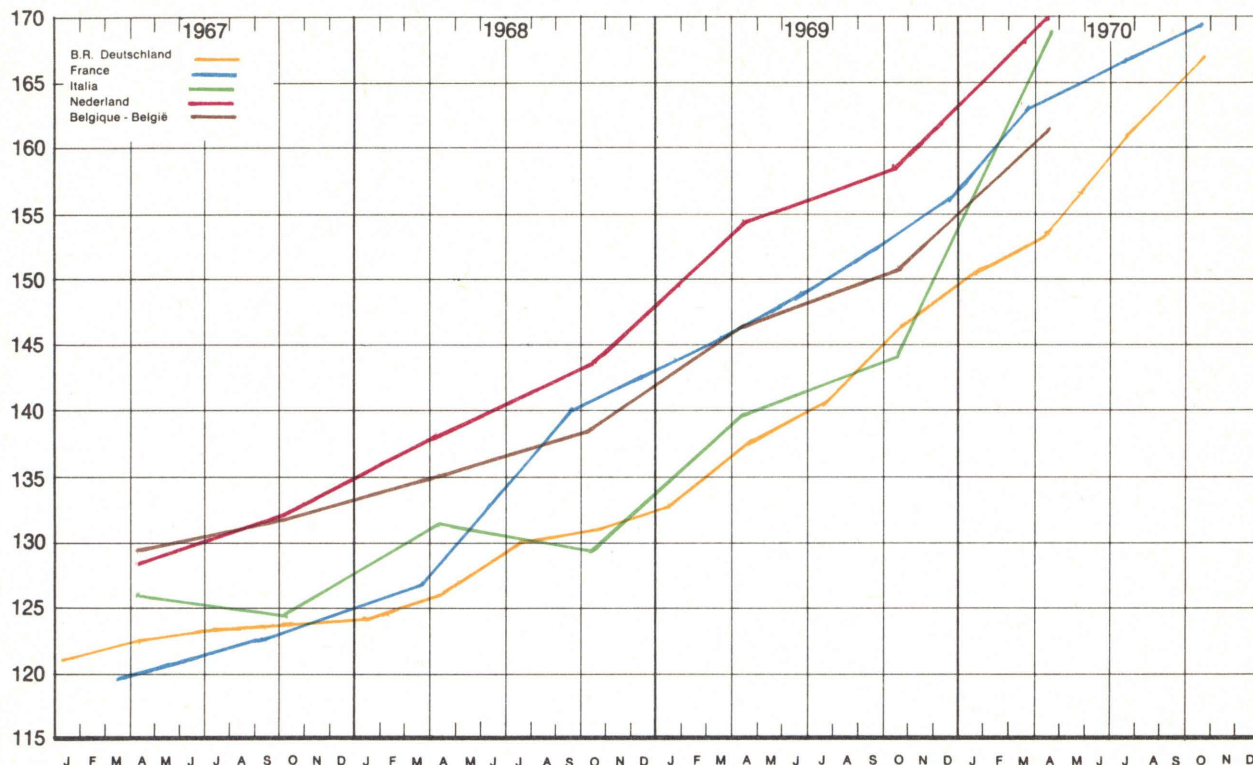
Au début de l'automne, le vif essor de la consommation dans la Communauté s'est répercuté de manière sensible sur les ventes au détail. Celles-ci, abstraction faite des variations saisonnières, ont fortement augmenté dans tous les pays membres. Cette évolution a tenu, en ordre principal, à l'important accroissement des revenus des ménages, et en particulier des revenus salariaux. Il semble, en outre, que le taux d'épargne ait baissé dans quelques pays membres. Les divers secteurs de l'économie n'ont cependant pas profité partout dans la même mesure de l'expansion des dépenses de consommation. Alors qu'en France, par exemple, la demande de biens de consommation durables a fortement augmenté ces derniers mois, certaines difficultés d'écoulement sont apparues en Allemagne dans ce domaine.

WAGES (in industry)

April 1964 = 100

SALAIRES (dans l'industrie)

avril 1964 = 100



NOTES: Indices in national currency. — Hourly gross wages of workers. — The latest data based partly on estimates.

REMARQUES: Indices en monnaies nationales. — Gains horaires bruts des ouvriers. — Les données les plus récentes constituent en partie des estimations.

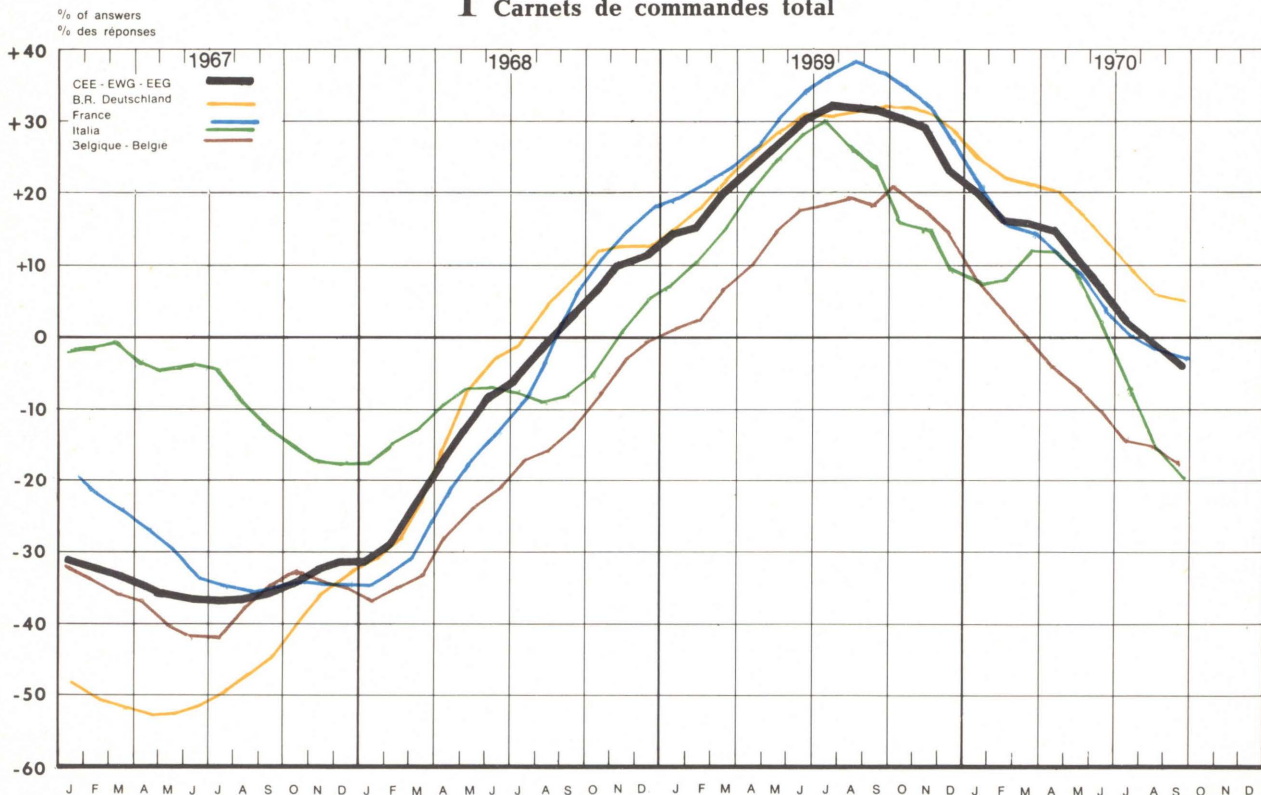
In recent months the upward thrust of wages has still been very pronounced in all member countries, especially in Germany and the Netherlands, where the conclusion of new collective wage agreements entailed very substantial increases in agreed wages. As the advance of productivity per employed person has slowed down in every member country, the upward thrust of wages is reflected all the more in a rise of the cost of labour per unit of output. For the Community as a whole, the average increase for the year in the wage bill per employed person can be put at about 14%. This is the largest rate of increase since the entry into force of the Treaty of Rome. The rise was particularly sharp in Italy (18%) and Germany (15%). In the other member countries it was between 11% and 12½%.

Durant les derniers mois, la tendance à la hausse des salaires est restée très vive dans tous les pays de la Communauté, en particulier en Allemagne et aux Pays-Bas, où des majorations très sensibles ont été accordées lors du renouvellement des conventions collectives. Comme les progrès de productivité par personne occupée se sont ralentis dans tous les pays membres, la hausse des salaires se répercute d'autant plus sur l'évolution des coûts salariaux par unité produite. Pour l'ensemble de la Communauté, l'accroissement de la masse salariale par tête, au cours de l'année 1970, peut être estimé à 14% environ, ce qui constitue l'augmentation la plus forte enregistrée depuis l'entrée en vigueur du Traité de Rome. La hausse a été la plus prononcée en Italie et en Allemagne, où elle se chiffre respectivement à 18 et à 15%; dans les autres pays membres, elle se situe entre 11 et 12½%.

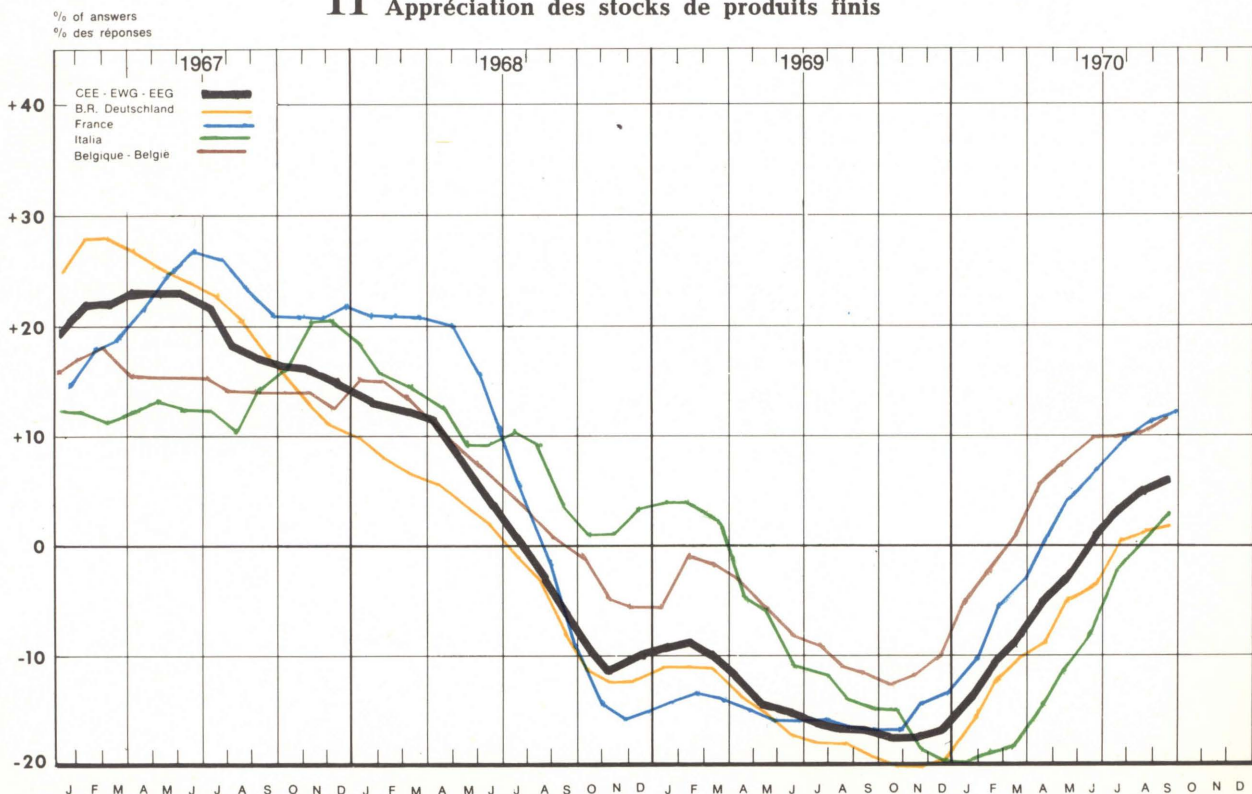
RESULTS OF THE
BUSINESS SURVEY ¹⁾
OF COMMUNITY INDUSTRY ²⁾

RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE
DE CONJONCTURE DANS
L'INDUSTRIE ¹⁾ DE LA COMMUNAUTÉ ²⁾

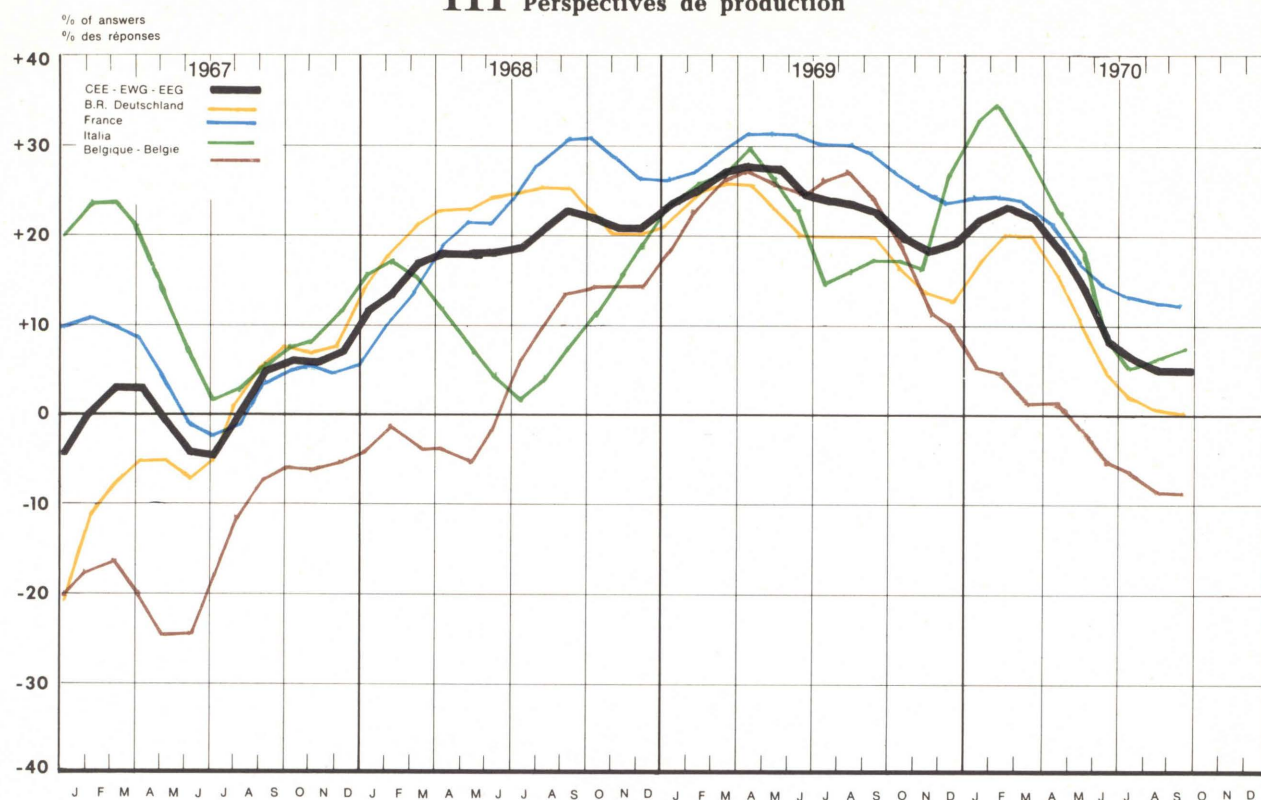
I Total order-books
Carnets de commandes total



II Assessment of stocks of finished goods
Appréciation des stocks de produits finis



III Expectations: production Perspectives de production



Graphs I and II show businessmen's views of their total order-books and their stocks of finished goods, represented as three-month moving averages of the difference between the percentage of those who find them "above normal" (+) and the percentage of those who find them "below normal" (-). Graph III shows three-month moving averages of the difference (as percentage of replies) between the number of businessmen who expected production to be up (+) and those who expected it to be down (-). The table below shows businessmen's assessments of their total order-books, foreign order-books and stocks of finished goods during the last three months, (+) being above normal, (=) being normal, (-) being below normal. It also shows whether they expect the following three or four months to bring an increase (+), no change (=) or decrease (-) in their production and in their selling prices. Detailed comments are given in "Results of the business survey carried out among heads of enterprises in the Community", published three times a year.

Dans les graphiques I et II sont représentées les différences, exprimées en moyenne mobile sur trois mois entre les pourcentages des réponses «supérieur à la normale» et «inférieur à la normale» aux questions concernant respectivement le carnet de commandes total et les stocks de produits finis. Dans le graphique III sont représentées les différences entre les pourcentages des réponses «en augmentation» (+) et «en diminution» (-) à la question relative aux perspectives de production des chefs d'entreprise, exprimées en moyenne mobile sur trois mois. Pour les trois derniers mois le tableau présente, en pourcentage du nombre totale des réponses, les jugements des chefs d'entreprise relatifs aux carnets de commandes totaux, aux carnets de commandes étrangères et aux stocks de produit finis: supérieurs à la normale (+), normaux (=), inférieurs à la normale (-). En outre sont indiquées les perspectives exprimées par les chefs d'entreprise pour les trois ou quatre mois suivants en ce qui concerne la production et les prix de vente: augmentation (+), stabilité (=), diminution (-). Un commentaire complet des résultats paraît trois fois par an dans la publication «Résultats de l'enquête de conjoncture auprès des chefs d'entreprise de la Communauté».

Country/Pays	BR Deutschland	France			Italia			Belgique België			Luxembourg			EEC C.E.E. ²⁾					
		J	A	S	J	A	S	J	A	S	J	A	S	J	A	S			
Total order-books	+	22	21	23	25	24	21	11	7	10	13	12	12	8	8	8	21	19	19
Carnet de commandes total	=	62	61	59	49	50	51	61	61	61	59	56	58	83	83	13	57	58	57
	-	16	18	18	26	26	28	28	32	29	28	32	30	9	9	79	22	23	24
Export order-books	+	18	16	14	36	34	32	6	9	8	13	11	10	5	5	5	19	18	16
Carnet de commandes étrangères	=	69	71	68	64	64	59	58	57	56	56	55	58	86	86	9	61	63	62
	-	13	10	12	15	17	29	36	34	36	31	34	32	9	9	86	20	19	22
Stocks of finished goods	+	15	15	17	22	22	24	15	16	18	20	22	22	9	10	10	18	18	20
Stocks de produits finis	=	73	72	70	66	68	65	72	68	70	70	68	71	88	88	89	70	69	68
	-	12	13	13	12	10	11	13	16	12	10	10	71	3	2	11	12	13	12
Expectations : production	+	16	16	14	24	24	27	22	26	17	19	18	15	4	2	2	20	20	18
Perspectives de production	=	69	71	68	64	64	59	64	62	68	62	64	65	18	97	26	66	67	65
	-	15	13	18	12	12	14	14	12	15	19	18	20	78	1	72	14	13	17
Expectations : selling prices	+	29	31	35	35	35	34	37	38	34	15	21	24	5	9	10	31	33	34
Perspectives relatives aux prix de vente	=	67	65	54	61	62	60	57	57	56	70	67	65	89	91	90	64	63	57
	-	4	4	11	4	3	6	6	5	10	15	12	11	7	9	10	5	4	9

¹⁾ Excluding construction, food, beverages and tobacco.

²⁾ Excluding the Netherlands.

¹⁾ A l'exclusion de la construction et de l'industrie des denrées alimentaires, boissons et tabac.

²⁾ Non compris les Pays-Bas.